



EUROPEJSKIE STOWARZYSZENIE
PRAWNIKÓW



OKRĘGOWA IZBA
RADCÓW PRAWNYCH W GDAŃSKU

Twinning Prawników

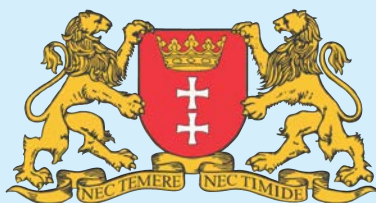
ochrona danych osobowych

teoria i praktyka

4-7 lipca 2019 r.

Raport z realizacji projektu

Patronat honorowy
Aleksandra Dulciewicz
Prezydent Miasta Gdańska



GDAŃSK

Partnerzy konferencji

Lidex tłumaczenia
konferencje



Projekt dofinansowany ze środków Krajowej Rady Radców Prawnych
III miejsce w Konkursie na Najlepszy Projekt Zagraniczny Okręgowych Izb Radców Prawnych

Wstęp



Jerzy Mosek

Dziekan
Okręgowej Izby Radców
Prawnych w Gdańsku

W imieniu Okręgowej Izby Radców Prawnych w Gdańsku przedstawiam Raport z projektu "Twinning Prawników". Projekt ten został zrealizowany w Gdańsku w dniach 4 - 7 lipca 2019 roku wspólnie z Europejskim Stowarzyszeniem Prawników (AEA-EAL) i przy ogromnym osobistym zaangażowaniu Koleżanek i Kolegów - radców prawnych z naszej Izby oraz zespołu AEA-EAL. Twinning zajął trzecie miejsce w konkursie na najlepsze projekty zagraniczne Izb Okręgowych otrzymując dofinansowanie z Krajowej Rady Radców Prawnych. Było to wspaniałe doświadczenie wspólnoty prawników z tak wielu różnych krajów z dwóch kontynentów: Azji i Europy. Jestem przekonany, że rozpoczęte przez nas dzieło zaowocuje w przyszłości rozwojem tego co najcenniejsze, a więc pokazaniem znaczenia prawa i prawników w demokratycznych państwach, naszej roli w ochronie praw i wolności obywateli. Nie do przecenienia jest też współpraca prawników z różnych stron świata, wymiana doświadczeń i wspólne wypracowywanie standardów



Maria Ślęzak

Prezydent
Europejskiego Stowarzyszenia
Prawników
(AEA-EAL)

W imieniu Europejskiego Stowarzyszenia Prawników (AEA-EAL) mam przyjemność przedstawić Raport o zrealizowanym wspólnie z Okręgową Izbą Radców Prawnych w Gdańsku "Twinningu Prawników". Prawnicy z dwunastu krajów Azji i Europy gościli w domach gdańskich radców prawnych, uczestniczyli w konferencji poświęconej teorii i praktyce ochrony danych osobowych, świętowali razem z nami Dzień Radcy Prawnego, a także odkrywali piękno Gdańska i jego okolic. Twinning Prawników to ogromny sukces organizacyjny naszego Stowarzyszenia i Izby Gdańskiej, który zamierzamy wspólnie kontynuować przy wsparciu tegorocznych uczestników. Wystąpili już oni z propozycjami zorganizowania podobnych wydarzeń w swoich krajach w przyszłym roku. Mam wielką nadzieję, że ta inicjatywa będzie kontynuowana z pożytkiem dla usprawniania wymiaru sprawiedliwości, a także rozwijana kontaktów zawodowych między naszymi członkami.



Idea Twinningu Prawników



Okręgowa Izba Radców Prawnych w Gdańsku od kilkunastu lat uczestniczy w twinningu "Prawników Zachodnich". Idea tego twinningu polega na daleko idącej współpracy pomiędzy prawnikami z miast partnerskich tj. Erlangen - Niemcy, Bilbao - Hiszpania, Rennes - Francja, Leuven - Belgia, Exter - Wielka Brytania, Werona - Włochy. W ramach współpracy corocznie jedno z miast partnerskich organizuje konferencję wraz z programem towa-



rzyszącym. Zasadą jest, że prawnicy z miast przyjmujących kwaterują swoich kolegów w swoich prywatnych domach i sprawują nad nimi opiekę w czasie pobytu. Bazując na tych doświadczeniach, wspólnie z Europejskim Stowarzyszeniem Prawników (AEA-EAL) postanowiliśmy przenieść sprawdzoną ideę na Wschód. Bezpośrednim impulsem do przygotowania "twinningu" wschodniego było przyznanie przez KRRP wyróżnienia w konkursie



na najlepszy projekt zagraniczny, który zgłosiliśmy jako tzw. Projekt Wschodni. Konferencję poprzedziły liczne spotkania Komisji Zagranicznej oraz kontakty z AEA-EAL mające na celu organizacyjne przygotowanie konferencji. Należy podkreślić iż liczba uczestników konferencji przerosła nasze oczekiwania. Niezależnie od prawników z Białorusi, Mołdawii, Ukrainy i Rosji uczestnictwo w konferencji zgłosili prawnicy z Azerbejdżanu, Gruzji,



Kazachstanu i Uzbekistanu. W konferencji wzięli udział również prawnicy z miast zaprzyjaźnionych tj. z Hiszpanii, Niemiec i Wielkiej Brytanii. O sukcesie projektu świadczy deklarowana gotowość zorganizowania konferencji, na nasz wzór, przez przedstawicieli samorządu adwokatów z Azerbejdżanu, Gruzji i Odessy na Ukrainie. Mamy ogromną nadzieję, iż konferencja w Gdańsku stanowi tylko początek stworzenia projektu na wzór "Zachod-



niego Twinningu Prawników" i objęcia współpracą samorządów prawniczych z Zachodu, Wschodu i części Azji.

Radca Prawny Jarosław Niesiołowski
Przewodniczący Komisji Zagranicznej OIRP

Radca Prawny Małgorzata Jaskólska
członek Komisji Zagranicznej OIRP

Program wydarzeń

Czwartek, 4 lipca

Przyloty uczestników

Piatek, 5 lipca

09:00 – 09:45 **Rejestracja uczestników**

09:45 – 10:00 **Otwarcie konferencji i wystąpienia powitalne**

- Aleksandra Dulciewicz, Prezydent Miasta Gdańska

- Jerzy Mosek, Dziekan Okręgowej Izby Radców Prawnych w Gdańsku

- Maria Ślęzak, Prezydent Europejskiego Stowarzyszenia Prawników (AEA-EAL)

10:00 – 12:00 **I sesja – Europejskie i pozaeuropejskie regulacje prawne oraz praktyka dotycząca ochrony danych osobowych.**

10:00 - 10:20 **Ochrona danych osobowych w Polsce. RODO w ujęciu transgranicznym**

Michał Widawski, radca prawny, członek Komisji Zagranicznej przy Okręgowej Izbie Radców Prawnych w Gdańsku (Polska)

10:20 - 10:40 **Zgoda małoletnich w RODO. Ochrona danych osobowych**

Ignacio Delgado Gonzalez, adwokat, członek Izby Adwokackiej Bilbao (Hiszpania)

10:40 - 11:00 **Regulacje prawne dotyczące ochrony danych osobowych w Federacji Rosyjskiej**

Alexey Sozvariev, adwokat, Wicedziekan Izby Adwokackiej Kaliningradu (Rosja)

11:00 - 11:20 **Regulacje dotyczące danych osobowych w Uzbekistanie**

Sadikov Shukhrat, adwokat, Pierwszy Wiceprezes Republikańskiego Kolegium Adwokatów (Uzbekistan)

11:20 - 11:40 **Ochrona prywatności w praktyce zawodowej adwokatów w Kazachstanie**

Sergey Sizintsev, adwokat, członek Republikańskiego Kolegium Adwokatów (Kazachstan)

11:40 - 12:00 Dyskusja

12:00 - 13:00 Obiad

13:00 - 15:00 **II Sesja -Regulacje oraz praktyka ochrony danych osobowych w krajach spoza UE**

13:00 - 13:20 **Istota zasady kolegialności i jej znaczenie**

Tornike Bakradze, adwokat, członek Gruzińskiej Rady Adwokackiej (Gruzja)

13:20 - 13:40 **Regulacje dotyczące ochrony danych osobowych w Mołdawii**

Marina Bzovii, adwokat, Republikańskie Kolegium Adwokatów (Mołdawia)

13:40 - 14:00 **Regulacje prawne ochrony danych osobowych na Białorusi**

Wiktor Czajczic adwokat, Przewodniczący Republikańskiego Kolegium Adwokatów (Białoruś)

14:00 - 14:20 **Prawo adwokata do dostępu do informacji a ochrona danych osobowych na Ukrainie**

Maxym Popov, adwokat, Wiceprzewodniczący Komisji Prawa Gospodarczego Rady Adwokackiej Regionu Odessy,

14:20 - 14:45 **Gwarancje ochrony danych osobowych w prawie Republiki Azerbejdżanu**

Anar Baghirov, Przewodniczący Republikańskiego Kolegium Adwokatów Azerbejdżanu

15:00 - 15:15 Podsumowanie i zamknięcie konferencji

19:00 - 23:00 Kolacja wydana przez Dziekana i Radę OIRP w Gdańsku

Sobota, 6 lipca

09:00 – 11:00 Wizyta w Muzeum II Wojny Światowej

11:00 – 14:00 Wycieczka z przewodnikiem po Starym Mieście Gdańsku

14:00 - 15:30 Obiad

16:00 - 19:00 Doroczny piknik z okazji Dnia Radcy Prawnego

19:00 - 22:00 Wycieczka do Sopotu

RODO w teorii i praktyce państw - uczestników Twinningu Prawników (1)



r. pr. Michał Widawski

Uczestnicy konferencji mieli okazję zapoznać się z zasadami ochrony danych osobowych w 12 krajach, porównując jak wdrażają one regulacje międzynarodowe i jak mają się one do standardów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady(UE)2016/679.

Polska. Ochronę danych osobowych reguluje RODO, ustawy wdrażające w tym ustawa z 10.05.2018r, które przedstawiono w pierwszym wystąpieniu, omawiając zakres podmiotowy i terytorialny, podstawowe prawa i obowiązki, legalność transferów danych osobowych poza EOG, jak i wprowadzone przepisy dotyczące ochrony dokumentów.

Hiszpania. Baskijscy prawnicy zreferowali ochronę danych osobowych w Hiszpanii tj. ustawę organiczną nr 3/2018 z 5.12.2018r wdrażającą RODO. Organem nadzorczym jest Agencia Española de Protección de Datos, która współpracuje z organami w autonomiach. Trwają prace legislacyjne dotyczące dronów, aplikacji, odcisków palców i innych szczegółowych kwestii. W wystąpieniu skupiono się na problematyce zgody udzielanej w imieniu małoletnich.



advokat Ignacio
Delgado Gonzales



advokat Aleksiej
Sozvariev

Rosja. Przetwarzanie danych osobowych określa ustawa federalna 152 z 27.07.2006r o danych osobowych. Oprócz ustawy przyjęto szereg regulaminów precyzujących jej przepisy. Odrębne regulacje dotyczą m.in. przetwarzania danych osobowych przez adwokatów. Ostatnie zmiany dopasowały prawo do RODO. Organ nadzorczy to Roskomnadzor. Szczególnie sankcje karne dotyczą kopiowania dowodów tożsamości.

Uzbekistan. Stosowane dotychczas regulacje oparte o konstytucję z 8.12.1992 r. i szczegółowe akty jak ustawy bankowe, ubezpieczeniowe, czy tajemnice zawodową. W czerwcu 2019r przyjęto ustawę o ochronie danych osobowych zbliżającą je do RODO. Ustanowiono centralny organ nadzorczy. W październiku nowe przepisy mają wejść w życie.



advokat Sukhurat
Sadikov

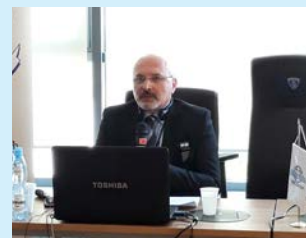


advokat Siergiej
Sizintsev

Kazachstan. Ochronę danych osobowych reguluje ustawa nr 94V z 21.05.2013r. W trakcie wystąpienia przybliżono zasady przetwarzania danych z uwzględnieniem przepisów dotyczących kancelarii. Szczególne uprawnienia zostały przyznane prawnikom w zakresie uzyskiwania informacji. Kraj nie ma jednego organu posiadającego kompetencje w zakresie nadzoru danych osobowych. Maksymalna grzywna to 19.000 EUR.

RODO w teorii i praktyce państw - uczestników Twinningu Prawników (2)

Gruzja. Najważniejszy akt dotyczący ochrony danych osobowych to ustawa z 12.12.2011r - prawo o ochronie danych osobowych, a także z 19.07.2013r - o czynnościach i procedurze przekazania uprawnień przez Inspektora Ochrony Danych Osobowych. Organem nadzorczym jest Inspektor Stanowy. W wystąpieniu omówiono zasady ochrony danych osobowych adwokatów.



adwokat Tornike
Bakradze



adwokat Marina
Bzovii

Mołdawia. Obowiązujące przepisy pochodzą z 15.02.2007r - ustawa o ochronie danych osobowych i oparte są na Dyrektywie nr 95/46/CE. Trwają prace nad nowelizacją przewidującą uzgodnienie prawa z RODO. Projekt zakłada surowe kary do 0,5 mln EUR, które budzą obawy rządu. Obecnie są niskie i wynoszą do 1250 EUR. Organem nadzorczym jest Centrului Național pentru Protecția Date-lor cu Caracter Personal.

Białoruś. Obowiązuje ustawa z 10.11.2008r o informacji, informatyzacji i ochronie informacji oraz ustawa z 21.07.2008r. Regulacje są dostosowywane do przepisów UE. Organem nadzorczym jest Operacyjne Centrum Analityczne - regulujące działania w zakresie ochrony informacji. Trwają prace nad przyjęciem nowej ustawy.



adwokat Wiktor
Czajcic



adwokat Maxym
Popov

Ukraina. Ochronę danych osobowych oparto o ustawę z 1.06.2010r i Dyrektywę 95/46/CE. W wyniku porozumienia z 2014r Ukraina zobowiązała się bliżej dostosować do przepisów UE. Za naruszenie obowiązujących regulacji przewidziano obecnie grzywnę wysokości do 1000 EUR, co jest jedną z najniższych sankcji.

Azerbejdżan. Obowiązują przepisy ustawy o danych osobowych z 1998r, zmieniane wg. regulacji międzynarodowych m.in. dekretem Prezydenta z 4.06.2010r. Parlament pracuje nad przepisami wzorowanymi na RODO. Planuje się unifikację nadzoru, aktualnie powierzonego kilku organom. Zapewniono, że doświadczenia zdobyte na konferencji zostaną uwzględnione przez kraj.



adwokat
Anar Baghirov

RODO w teorii i praktyce państw - uczestników Twinningu Prawników (3)

Wielka Brytania. Na mocy aktu z 2018r zastosowanie znajduje RODO. W momencie wystąpienia z UE Wielka Brytania stanie się państwem trzecim, niemniej zachowa pośrednio stosowanie RODO. Sankcje za naruszenie danych są nakładane - wspomniano o sankcji w sprawie Heathrow Airport Ltd. - 120000 GBP. Organ nadzorczy to Information Commissioner's Office.

Niemcy. RODO wdrożono ustawą federalną z 5.07.2017r BDSG. Organ nadzorczy to Federalny Rzecznik ds. Ochrony Danych oraz Wolności Informacji, a także władze landów. Prace nad niemiecką ustawą były krytykowane, ale ocenia się, że ustawy się sprawdziły. Omawiana była sprawa roszczenia za wysyłanie spamu i sankcja nałożona na Knuddels.de.

Informację opracował
r. pr. Michał Widawski
członek Komisji Zagranicznej OIRP w Gdańsku



Organizatorzy konferencji



Europejskie Stowarzyszenie Prawników AEA-EAL

AEA-EAL powstało w 1986 roku z inicjatywy byłych członków Międzynarodowego Stowarzyszenia Młodych Prawników (AIJA), którzy chcieli kontynuować współpracę i wzajemne kontakty, wymieniać doświadczenia w sprawach zawodowych, zwłaszcza w obszarach transgranicznych i poszerzać wiedzę o prawie europejskim. Szczególną uwagę przywiązujemy do praktycznej strony wykonywania zawodu zapewniając szkolenia w takich dziedzinach jak zarządzanie kancelarią, marketing usług prawnych, zarządzanie siecią kontaktów czy pozyskiwanie klientów. W ciągu tych lat zorganizowaliśmy między innymi letnią szkołę europejskiego prawa gospodarczego w Kolegium Europejskim w Brugii oraz byliśmy konsultowani przez Komisję Europejską w procesie legislacyjnym. Nasi członkowie pochodzą z różnych krajów i kontynentów, na przykład z Argentyny, Belgii, Czech, Danii, Francji, Niemiec, Włoch, Kazachstanu, Mołdawii, Polski, Rumunii, Rosji, Hiszpanii, Szwajcarii, Holandii, Wielkiej Brytanii czy z USA. Rosnąca sieć profesjonalistów wspiera naszych członków w rozwoju zawodowym, nawiązywaniu nowych kontaktów i poszerzaniu zakresu ich działalności. Nasz statut umożliwia członkostwo prawnikom ze wszystkich krajów i kontynentów, jeżeli akceptują podstawowe wartości naszego zawodu takie jak niezależność, samorządność oraz ochrona tajemnicy zawodowej. Zapraszamy na naszą stronę www.aea-eal.eu oraz na Facebooka [fb.com/europeanassociationoflawyers](https://www.facebook.com/europeanassociationoflawyers)



Okręgowa Izba Radców Prawnych w Gdańsku

Okręgowa Izba Radców Prawnych w Gdańsku (OIRP w Gdańsku) jest organem samorządu zawodowego radców prawnych zwanego Krajową Izbą Radców Prawnych. OIRP w Gdańsku zrzesza blisko trzy tysiące radców prawnych z regionu pomorskiego, których przynależność do samorządu jest obowiązkowa. Izba sprawuje nadzór nad należytym wykonywaniem zawodu przez swoich członków, prowadzi postępowania dyscyplinarne w przypadku naruszenia etyki zawodowej, a także organizuje kształcenie aplikantów i kształcenie ustawiczne radców prawnych. Wykonywanie zawodu radcy prawnego polega na świadczeniu pomocy prawnej oraz reprezentowanie klientów przed sądami i trybunałami wszystkich instancji oraz przed urzędami i sądami administracyjnymi. Przy wykonywaniu zawodu radca prawny ma zagwarantowaną pełną niezależność. Ochronie podlegają także podstawowe zasady etyki zawodowej: tajemnica zawodowa, unikanie konfliktu interesów. Wszyscy radcowie prawni podlegają obowiązkowi ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej. Okręgowa Izba Radców Prawnych w Gdańsku jest członkiem Europejskiego Stowarzyszenia Prawników (AEA-EAL), aktywnym uczestnikiem międzynarodowego twinningu adwokatów z Belgii, Francji, Hiszpanii, Niemiec, Polski, Wielkiej Brytanii i Włoch, a także ma podpisane porozumienie o współpracy z Izbą Adwokacką w Weronie oraz Stowarzyszeniem Prawniczym (Law Society) w Hong Kongu oraz od przeszło 10 lat uczestniczy w twiningu Izby Adwokackich z Belgii, Francji, Hiszpanii i Wielkiej Brytanii, a w 2019 roku po raz pierwszy współorganizowała twinning z kolegami ze Wschodu.